

## Sommaire

## Éditorial

- Page 1 - Éditorial**  
- La maquette ALT O FEUX
- Page 2 - Renouvellement des équipements et réaménagement ...**  
- Banque d'outils d'évaluation SVT-SP-T
- Page 3 - Une petite enquête sur les accès gratuits**  
- Le coût d'Internet
- Page 4 - La rubrique du fureteur**

Tout le monde est occupé...

Les nouveaux programmes pour la classe de troisième s'appliquent à tous depuis cette rentrée. À l'issue de la présente année scolaire, la première génération d'élèves ayant parcouru l'ensemble des programmes rénovés quittera le collège. Ces élèves se seront présentés au diplôme national du brevet dans la série "collège", qu'ils aient été scolarisés en classe de troisième à option langue vivante deux ou en classe de troisième à option technologie.

Le profil des uns n'est certainement pas très éloigné du profil des autres. Les encouragements réitérés de la direction de l'enseignement scolaire à offrir une LV2 aux collégiens de l'option technologie, là où ils ont été suivis, réduisent plus encore la distance. C'est essentiel puisqu'il s'agit bien de contenir les risques d'une orientation trop précoce en neutralisant des choix scolaires restrictifs. Aux objectifs communs de l'enseignement de la technologie en classe de troisième, l'option technologie ajoute un objectif renforcé d'éclairage de l'orientation ; qu'il s'agisse de choisir entre la seconde générale et technologique ou la seconde professionnelle, entre le tertiaire ou l'industriel. L'élève qui ne peut bénéficier d'un enseignement de LV2 en troisième ne pourrait plus envisager une poursuite d'étude vers une série générale ou vers la série technologique tertiaire ; il ne pourrait pas davantage, au lycée professionnel, conserver une LV2 si précieuse pour rejoindre, après le BEP et dans de bonnes conditions de réussite, une 1<sup>ère</sup> d'adaptation.

Dans l'une ou l'autre des options, la technologie est abordée avec les mêmes intentions didactiques et pédagogiques : structurer les apports du cycle central grâce à l'approche fonctionnelle, approfondir la technologie de l'information. Si l'espace de cinq heures offert aux élèves de la classe à option technologie autorise des réalisations sur projet plus ambitieuses, plus structurantes, il permet également des ouvertures plus marquées sur le monde technique, par une initiation à l'analyse technologique et l'introduction d'une unité de "découverte des professions".

Le projet éducatif de la troisième à option technologie est ouvert, c'est pourquoi il trouve sa place dans le projet d'établissement attaché à déclencher des motivations, retrouver des réussites, valoriser le détour par le projet qui réconcilie logique d'action et logique de formation.

*"Le monde est pour Manège une source inépuisable d'émerveillements. Il est, pour Tambour, une chose un peu douteuse qui ne demande qu'à être améliorée."*  
Christian Bobin, Tout le monde est occupé, Mercure de France, septembre 1999

A. SÉRÉ



### À lire

- Programmes de 3ème - N°10 Hors-série du 15/10/98
- Programmes des classes de 3ème des collèges - HS N°4 du 22 /07/99
- Diplôme national du brevet - N°31 du 9/9/99



**Alt O Feux** est une réalisation pédagogique destinée aux élèves de cinquième. Elle permet d'atteindre l'essentiel des compétences visées dans l'unité " Technologie de l'information - Pilotage par ordinateur " en reproduisant une situation relevant de l'environnement familial

des élèves : le pilotage des feux de carrefour.

La **maquette de feux de carrefour** est accompagnée d'un **cédérom** incluant un **logiciel** de pilotage, des **fiches d'activités élèves**, un dossier professeur et une **séquence vidéo** illustrant le fonctionnement réel et analysant les modes de gestion des feux de carrefour.

Cette mallette pédagogique, éditée par le CRDP de Bourgogne, est disponible depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1999, au prix de 690 F.

Pour toute information complémentaire : <http://www.ac-dijon.fr/pedago/techno/actu/indcalen.htm>  
**contact CRDP : 03-80-73-85-00**

## RENOUVELLEMENT DES ÉQUIPEMENTS D'ENSEIGNEMENT DE LA TECHNOLOGIE ET RÉAMÉNAGEMENT DES ESPACES



### **En Côte d'Or :**

Le Conseil Général a prévu la restructuration des espaces d'enseignement sur trois années (soit environ 16 collèges par an) en fonction des projets pédagogiques de la discipline.

Concernant la réforme et le remplacement des machines, un courrier du Conseil Général vient d'arriver dans les établissements concernés. La procédure de désaffectation des machines réformées y est expliquée. Les machines devant être remises aux normes le seront par l'entreprise "SERETECH" (sur place ou dans les ateliers de cette société). Pour les machines à remplacer, une enveloppe budgétaire couvrant la totalité des besoins sera mise à disposition des collèges pour achat du matériel préconisé dans la liste type. L'opération devra être terminée avant le 31 décembre 1999.

Il restera à traiter la dotation "Multimédia" à compter du premier trimestre 2000.

*Joël FONTAINE*



### **En Saône et Loire :**

L'attribution des subventions, par le Conseil Général, au titre de l'aide à l'acquisition de matériel de technologie a été étudiée en février 99. 34 collèges ont demandé une subvention, 31 ont été accordées pour un montant de 119152 F. Ces subventions permettent aux établissements d'acquérir du matériel de technologie (payé 60% par le Conseil Général et 40 % par l'établissement). Fin mai, les équipements à remplacer sont arrivés dans les établissements.

Un cahier des charges de la mise en réseau des salles de Technologie dans les collèges a été défini, il peut être téléchargé sur le site Technologie de l'académie.

*Jean-Paul MERLIN*



### **Dans la Nièvre :**

Le réaménagement des espaces d'enseignement de la Technologie touche les établissements qui, pour l'instant, ont déposé un dossier auprès du Conseil Général et des services de l'Inspection Académique.

Le Conseil Général a débloqué ponctuellement un budget pour l'équipement en informatique des collèges de la Nièvre.

Chaque établissement vient de recevoir une enveloppe budgétaire (fonction de la taille de l'établissement) avec un cahier des charges à respecter pour l'acquisition du matériel informatique avec mise en réseau, connexion Internet.

*Dominique LISTRA*



### **Dans l'Yonne :**

La consultation des établissements pour établir l'inventaire du matériel est terminée. Le matériel présent dans les établissements a donc été réparti en trois groupes :

- matériel obsolète à réformer,
- matériel non conforme à mettre en conformité,
- matériel conforme à vérifier.

Le Conseil Général de l'Yonne vient d'envoyer dans tous les établissements la liste personnalisée du matériel à mettre à la réforme et doit compléter, suivant un échéancier sur trois ans, l'équipement de toutes les salles de Technologie du département pour les mettre en conformité avec le guide d'équipement.

*Didier DE MOLINER*



### **Banque d'outils d'évaluation des compétences transdisciplinaires**

Une banque d'outils ? La mission de l'évaluation (Ministère de l'Éducation Nationale), qui élabore aussi les évaluations CE2 - 6° - 2°, a entrepris de constituer des ensembles d'outils d'évaluation mis à la **libre disposition** des enseignants. La banque "Sciences et technologie" (associée à celle de maths et celle de français) sera disponible prochainement pour le niveau 6° sur l'Internet et sous forme de cédérom envoyé à tous les collèges.

**La Banque "sciences et technologie"** présente plusieurs particularités intéressantes :

- Les exercices ont avant tout une **destination diagnostique et formative**, mais ils peuvent être modifiés par l'utilisateur pour d'autres usages. Chaque exercice est accompagné d'une analyse des erreurs produites par les élèves, et de pistes pour des actions pédagogiques de remédiation.

- Chaque exercice publié est destiné à faire travailler par les élèves **une compétence transdisciplinaire**, avec un support disciplinaire. Des exercices existent pour chaque compétence dans les trois disciplines.

- **Les programmes** des trois disciplines (Sciences physiques, Sciences de la Vie et de la Terre, Technologie) ont été analysés en parallèle pour établir la liste des **compétences transdisciplinaires** mises en œuvre dans les exercices.

- Les exercices sont élaborés par des **équipes transdisciplinaires** de professeurs (dont trois dans l'académie); ils sont expérimentés plusieurs fois avant d'être injectés dans la Banque.

L'aspect le plus novateur du travail en sciences et technologie tient, d'une part, au centrage sur les compétences plus que sur les contenus, et d'autre part au choix du "transdisciplinaire".

L'utilisation de ces exercices par plusieurs enseignants d'une même classe leur permet de porter **un regard commun** sur l'élève en train d'acquérir des compétences. Ce regard commun, portant sur les mêmes compétences dans différents contextes, peut aider l'élève à progresser de façon plus cohérente. Il permet d'autre part d'avoir un discours plus construit, par exemple en conseil de classe, et, par là même, valoriser les trois disciplines scientifiques et technologique au sein des enseignements du collège.

*Pour en savoir plus, vous pouvez me contacter*  
*Daniere@wanadoo.fr*







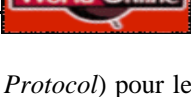
*coordonnateur académique, Collège de Cluny*

*Pierre.*

## Petite enquête sur les accès gratuits

Nous n'affichons ici qu'une partie des fournisseurs d'accès gratuits sans surtaxe téléphonique. Vous payerez des communications téléphoniques à 28 cts/min en heure pleine et 14 cts/min en heure creuse. Ces fournisseurs couvrent toute la France, l'abonnement est immédiat, les vitesses d'accès sont de 56K V90 + RNIS 64K voire 128K, vous disposez d'un serveur de news.

NB : POP = Post Office Protocol (Protocol permettant de rapatrier les messages électroniques)

Accès gratuit et illimité	Adresse	Nbre d'emel + Taille + Moyens de consultation	Pages Persos	Observations
	<a href="http://www.freesbee.fr/">http://www.freesbee.fr/</a> Inscription simple et rapide en ligne, par téléphone 0825 341 342 (0,99F/min)	5 POP Taille illimitée POP3 + IMAP	Par Multimania 20 MO	Un forfait 90F pour 20 heures par mois (consommation téléphonique incluse) Support technique de 8H à 24H 7J/7 2,23F/mn
	<a href="http://www.free.fr/">http://www.free.fr/</a> Inscription en ligne, par téléphone 0803 323 263 (0,99F/min), par Fax 0156260311 (non surtaxé), par minitel 3614 FREE (0,37 F/min)	Illimité (POP) Taille 20Mo par boîte POP3 + IMAP + Webmail + Minitel	50 Mo par compte POP, sans pub sur les pages + CGI (compteurs, etc.)	Le délai d'abonnement est de 48 h (temps de réception du kit ou du courrier)
	<a href="http://www.waika9.com/">http://www.waika9.com/</a> Inscription en ligne, par téléphone 0800 959 959 (appel gratuit)	Illimité (POP) Taille 20Mo par boîte POP3	25 Mo par compte POP	Réduction tarifaire par 9 Télécom. Le délai d'abonnement est de 5 jours (temps de réception du kit ou du courrier)
	<a href="http://www.libertysurf.fr/">http://www.libertysurf.fr/</a> Une inscription en ligne et par téléphone 0825 809 808 (0,99F/min) Kit dans certains magasins (Castorama, Darty, But, ...)	Illimité (Web) Taille 20Mo (par boîte ?) POP3	25 Mo	Abonnement immédiat (en ligne et par le kit)
	<a href="http://www.fnac.net/experimente/home_exp.asp">http://www.fnac.net/experimente/home_exp.asp</a> Une inscription simple et rapide en ligne, Kit dans les Fnac	Illimité (POP) Taille 10 Mo par boîte POP3 + Webmail + Minitel	25 Mo	Une assistance technique (facultative) ouverte de 10 h à 22 h 7j/7 (voir tarifs et conditions). Abonnement immédiat
	<a href="http://www.freesurf.fr/">http://www.freesurf.fr/</a> Une inscription en ligne et par téléphone 0825 807 806 (0,99F/min)	1 + alias illimités Taille illimité POP3 + IMAP	Par Multimania 20 MO	Abonnement immédiat
	<a href="http://www.worldonline.fr/">http://www.worldonline.fr/</a> Une inscription en ligne	Illimité (POP) Taille 10Mo (par boîte ?) POP3	25 Mo	Abonnement immédiat

Si votre fournisseur de services Internet utilise un serveur de messagerie IMAP (*Internet Mail Access Protocol*) pour le courrier entrant, vous pouvez lire, stocker et organiser vos messages dans des dossiers sur le serveur, sans télécharger les messages vers votre ordinateur. Vous pouvez ainsi visualiser des messages à partir de tout ordinateur capable de se connecter à ce serveur. Outlook Express est compatible IMAP4.

Jean-Luc Guézet

## INTERNET combien ça coûte ?



Pour se connecter à Internet, outre le matériel, il faut compter :

- La pose de la ligne téléphonique (RTC ou numéris)  
815 F pour une ligne Numéris
- L'abonnement à un fournisseur d'accès  
*ex : 495 F/an pour Wanadoo, durée illimitée*
- Les consommations et abonnements liés à l'utilisation de la ligne téléphonique.  
*ex : sur un an d'utilisation modérée avec capture de sites (130 heures environ) la consommation "Internet" de mon établissement revient à 5 000 F*

Depuis le 24/6/98, France Télécom répondant à une offre du gouvernement, propose le Forfait scolaire Internet. Celui-ci permet aux établissements scolaires de se connecter à des conditions préférentielles.

Ainsi pour 4 890 F TTC par an (si le fournisseur d'accès choisi est accessible par un numéro tarification locale) ou pour 6 200 F TTC (si le fournisseur d'accès choisi est raccordé au kiosque micro) ce forfait comprend :

- Le raccordement d'une ligne Numéris
- L'abonnement et le coût des communications de cette ligne pour un volume annuel de 380 heures.

Ce forfait ne comprend pas l'abonnement au fournisseur d'accès (*pour Wanadoo : 495 F par an*), ni la fourniture d'équipement interne aux établissements.

Au delà des 380 heures, le trafic est facturé 0,15F TTC la minute.

Pour tout renseignement sur ce forfait, voir à l'adresse :

<http://www.francetelecom.fr/vfrance/apropos/apro6.htm>  
ou contacter l'agence France Télécom professionnelle au 1016

B. GUGGER

## Techno OHMS, un privé fureteur (suite)

Si vous êtes la recherche de ressources pour aborder l'histoire des solutions à un problème technique, voici quelques pistes.

### L'histoire des télécommunications, du téléphone :

- <http://www.leradome.com> (musée des télécommunications)
  - <http://www.geocities.com/Hollywood/Boulevard/5485/telephon.htm> (les télécommunications du XIX et XX)
  - <http://www.ec-lyon.fr/tourisme/Chappe/tindex.html> (les télégraphes de Chappe)
  - <http://www.mo.enst-bretagne.fr/permanen/duflot/histoire/histoire.html> (petite histoire des télécommunications et de la télématique)
  - <http://perso.wanadoo.fr/laurent.duriez/sommaire.htm> (le télégraphe optique, la radio, la télévision, le téléphone, ...)
  - <http://perso.wanadoo.fr/laurent.duriez/sommaire.htm> (musée du téléphone du Danemark)
  - <http://members.aol.com/l211/> (le téléphone)
  - <http://www.multimania.com/colectsf/> (histoire de la TSF)
  - <http://www.phono.org/> (la page du phonographe et du gramophone)
  - <http://village.cyberbrain.com/fradet/> (musée virtuel de la radio et du phono)
  - <http://members.aol.com/retrophoni/bienvenue.htm>
- L'informatique, internet :
- <http://www.scedu.umontreal.ca/histoiredestec/index.htm>
  - <http://cmi-visavoy.com/histmi01.htm>



### Le temps, la montre

- <http://www.fc-net.fr/temps/welcome.html>
- <http://montres.fc-net.fr/> (le musée de la montre)
- <http://www.fc-net.fr/morteau/welcome.html> (le musée de l'horlogerie à Morteau)

### Les moyens de transport :

- <http://members.aol.com/maujas/INDEX.html> La bicyclette
- <http://www.amisdelaterre.org/ecotoile/bicyclette.html>
- <http://www.multimania.com/bsuzanne/solex/historique/index.html> (historique du vélo solex)
- <http://www.trains-fr.org/> les chemins de fer

### Divers musées et sites sciences et techniques :

- <http://www.museoscienza.org/fr/Default.htm> musée national de la science et de la technique léonardo da Vinci)
- <http://perso.wanadoo.fr/histocom/wmip/musee/mivindex.htm> Musée industriel virtuel
- [http://www.cybersciences.com/cyber/0.0/0\\_0.htm](http://www.cybersciences.com/cyber/0.0/0_0.htm)
- <http://decouverte.educ.infinet.net/>
- <http://www.france3.fr/millennarius/> à voir de nombreux thèmes ...avec de nombreux liens : le pneumatique, l'ampoule électrique, la machine à écrire, la télévision, la montre, la machine à laver, ...

*bernard.ducerf@wanadoo.fr*



Ressources

## APPEL À RESSOURCES

Faites partager votre travail, vos expériences, vos réflexions, vos projets et enrichissez la rubrique " Ressources Pédagogiques " du site Technologie en nous faisant parvenir :

- Des **dossiers liés aux différentes unités** des programmes de 5<sup>ème</sup>, 4<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> (notamment les scénarios)
- Des **comptes-rendus d'expériences de communication inter-établissements** utilisant la messagerie électronique, des exemples de productions multimédia réalisées par les élèves...
- Des **projets pédagogiques** concernant les 3<sup>ème</sup> option technologie, les groupes " Nouvelles Technologies Appliquées ", les parcours diversifiés...
- Des **progressions pédagogiques**, des planifications d'activités,
- Des **documents concernant l'évaluation** directement liée aux contenus des unités (et précisant le type d'évaluation, à quel moment...) mais aussi l'évaluation de l'implication de l'élève dans l'activité, la mise en œuvre du poste de travail...

Toutes ces ressources à mettre en ligne doivent bien sûr être conformes aux nouveaux programmes en vigueur et être directement exploitables par ceux ou celles qui les consulteront.

Donc, à vos tiroirs !

Vous pouvez faire parvenir vos documents sous forme de fichiers (Works, Publisher, Word), soit par messagerie ou autre support adapté, au formateur de votre département ou à Catherine Dubos Bacherot

Adresse à consulter : [http://www.ac-dijon.fr/pedago/techno/res\\_peda/ressourc.htm](http://www.ac-dijon.fr/pedago/techno/res_peda/ressourc.htm)

### Comité de rédaction

C. Dubos-Bacherot	<a href="mailto:cdubos@ipac.fr">cdubos@ipac.fr</a>
B. Ducerf	<a href="mailto:bernard.ducerf@wanadoo.fr">bernard.ducerf@wanadoo.fr</a>
A. Dupuis	<a href="mailto:college89.chateaubriand@wanadoo.fr">college89.chateaubriand@wanadoo.fr</a>
JB. Gugger	<a href="mailto:herriot21.chenove@wanadoo.fr">herriot21.chenove@wanadoo.fr</a>
J. L. Guézet	<a href="mailto:jean-luc.guezet@ac-dijon.fr">jean-luc.guezet@ac-dijon.fr</a>
J.P. Salvidant	<a href="mailto:jean-pierre.salvidant@ac-dijon.fr">jean-pierre.salvidant@ac-dijon.fr</a>
A. Séré	<a href="mailto:asere@u-bourgogne.fr">asere@u-bourgogne.fr</a>
Cl. Valtat	<a href="mailto:ac.valtat@ac-dijon.fr">ac.valtat@ac-dijon.fr</a>